

Bible translations for week ending 7 September 2008

KJV

(Gen 1:26) And God said, Let us make man in our image, after our likeness: and let them have dominion over the fish of the sea, and over the fowl of the air, and over the cattle, and over all the earth, and over every creeping thing that creepeth upon the earth.

(Gen 1:27) So God created man in his *own* image, in the image of God created he him; male and female created he them.

(Gen 1:28) And God blessed them, and God said unto them, Be fruitful, and multiply, and replenish the earth, and subdue it: and have dominion over the fish of the sea, and over the fowl of the air, and over every living thing that moveth upon the earth.

(Jos 10:12) Then spake Joshua to the LORD in the day when the LORD delivered up the Amorites before the children of Israel, and he said in the sight of Israel, Sun, stand thou still upon Gibeon; and thou, Moon, in the valley of Ajalon.

(Jos 10:13) And the sun stood still, and the moon stayed, until the people had avenged themselves upon their enemies. *Is* not this

ESV

(Gen 1:26) Then God said, "Let us make man in our image, after our likeness. And let them have dominion over the fish of the sea and over the birds of the heavens and over the livestock and over all the earth and over every creeping thing that creeps on the earth."

(Gen 1:27) So God created man in his own image, in the image of God he created him; male and female he created them.

(Gen 1:28) And God blessed them. And God said to them, "Be fruitful and multiply and fill the earth and subdue it and have dominion over the fish of the sea and over the birds of the heavens and over every living thing that moves on the earth."

(Jos 10:12) At that time Joshua spoke to the LORD in the day when the LORD gave the Amorites over to the sons of Israel, and he said in the sight of Israel, "Sun, stand still at Gibeon, and moon, in the Valley of Ajalon."

(Jos 10:13) And the sun stood still, and the moon stopped, until the nation took vengeance on their enemies. Is this not written in the

TEV

(Gen 1:26) Then God said, "And now we will make human beings; they will be like us and resemble us. They will have power over the fish, the birds, and all animals, domestic and wild, large and small."

(Gen 1:27) So God created human beings, making them to be like himself. He created them male and female,

(Gen 1:28) blessed them, and said, "Have many children, so that your descendants will live all over the earth and bring it under their control. I am putting you in charge of the fish, the birds, and all the wild animals.

(Jos 10:12) On the day that the LORD gave the men of Israel victory over the Amorites, Joshua spoke to the LORD. In the presence of the Israelites he said, "Sun, stand still over Gibeon; Moon, stop over Ajalon Valley."

(Jos 10:13) The sun stood still and the moon did not move until the nation had conquered its enemies. This is written in The Book of

written in the book of Jasher? So the sun stood still in the midst of heaven, and hasted not to go down about a whole day.

(Psa 8:3) When I consider thy heavens, the work of thy fingers, the moon and the stars, which thou hast ordained;

(Psa 8:4) What is man, that thou art mindful of him? and the son of man, that thou visitest him?

(Psa 8:6) Thou madest him to have dominion over the works of thy hands; thou hast put all *things* under his feet:

(Psa 17:6) I have called upon thee, for thou wilt hear me, O God: incline thine ear unto me, *and hear* my speech.

(Psa 17:7) Shew thy marvellous lovingkindness, O thou that savest by thy right hand them which put their trust *in thee* from those that rise up *against them*.

(Psa 17:15) As for me, I will behold thy face in righteousness: I shall be satisfied, when I awake, with thy likeness.

(Isa 43:12) I have declared, and have saved, and I have shewed, when *there was* no strange *god* among you:

Book of Jasher? The sun stopped in the midst of heaven and did not hurry to set for about a whole day.

(Psa 8:3) When I look at your heavens, the work of your fingers, the moon and the stars, which you have set in place,

(Psa 8:4) what is man that you are mindful of him, and the son of man that you care for him?

(Psa 8:6) You have given him dominion over the works of your hands; you have put all things under his feet,

(Psa 17:6) I call upon you, for you will answer me, O God; incline your ear to me; hear my words.

(Psa 17:7) Wondrously show your steadfast love, O Savior of those who seek refuge from their adversaries at your right hand.

(Psa 17:15) As for me, I shall behold your face in righteousness; when I awake, I shall be satisfied with your likeness.

(Isa 43:12) I declared and saved and proclaimed, when there was no strange god among you; and you are my

Jasher. The sun stood still in the middle of the sky and did not go down for a whole day.

(Psa 8:3) When I look at the sky, which you have made, at the moon and the stars, which you set in their places —

(Psa 8:4) what are human beings, that you think of them; mere mortals, that you care for them?

(Psa 8:6) You appointed them rulers over everything you made; you placed them over all creation:

(Psa 17:6) I pray to you, O God, because you answer me; so turn to me and listen to my words.

(Psa 17:7) Reveal your wonderful love and save me; at your side I am safe from my enemies.

(Psa 17:15) But I will see you, because I have done no wrong; and when I awake, your presence will fill me with joy.

(Isa 43:12) I predicted what would happen, and then I came to your aid. No foreign god has ever done this; you

therefore ye *are* my witnesses, saith the LORD, that I *am* God.

(Dan 7:27) And the kingdom and dominion, and the greatness of the kingdom under the whole heaven, shall be given to the people of the saints of the most High, whose kingdom *is* an everlasting kingdom, and all dominions shall serve and obey him.

(Mat 8:5) And when Jesus was entered into Capernaum, there came unto him a centurion, beseeching him,

(Mat 8:6) And saying, Lord, my servant lieth at home sick of the palsy, grievously tormented.

(Mat 8:7) And Jesus saith unto him, I will come and heal him.

(Mat 8:8) The centurion answered and said, Lord, I am not worthy that thou shouldest come under my roof: but speak the word only, and my servant shall be healed.

(Mat 8:9) For I am a man under authority, having soldiers under me: and I say to this *man*, Go, and he goeth; and to another, Come, and he cometh; and to my servant, Do this, and he doeth *it*.

witnesses," declares the LORD, "and I am God.

(Dan 7:27) And the kingdom and the dominion and the greatness of the kingdoms under the whole heaven shall be given to the people of the saints of the Most High; their kingdom shall be an everlasting kingdom, and all dominions shall serve and obey them.'

(Mat 8:5) When he entered Capernaum, a centurion came forward to him, appealing to him,

(Mat 8:6) "Lord, my servant is lying paralyzed at home, suffering terribly."

(Mat 8:7) And he said to him, **"I will come and heal him."**

(Mat 8:8) But the centurion replied, "Lord, I am not worthy to have you come under my roof, but only say the word, and my servant will be healed.

(Mat 8:9) For I too am a man under authority, with soldiers under me. And I say to one, 'Go,' and he goes, and to another, 'Come,' and he comes, and to my servant, 'Do this,' and he does it."

are my witnesses.

(Dan 7:27) The power and greatness of all the kingdoms on earth will be given to the people of the Supreme God. Their royal power will never end, and all rulers on earth will serve and obey them."

(Mat 8:5) When Jesus entered Capernaum, a Roman officer met him and begged for help:

(Mat 8:6) "Sir, my servant is sick in bed at home, unable to move and suffering terribly."

(Mat 8:7) "I will go and make him well," Jesus said.

(Mat 8:8) "Oh no, sir," answered the officer. "I do not deserve to have you come into my house. Just give the order, and my servant will get well.

(Mat 8:9) I, too, am a man under the authority of superior officers, and I have soldiers under me. I order this one, 'Go!' and he goes; and I order that one, 'Come!' and he comes; and I order my slave, 'Do this!' and he

(Mat 8:10) When Jesus heard *it*, he marvelled, and said to them that followed, Verily I say unto you, I have not found so great faith, no, not in Israel.

(Mat 8:13) And Jesus said unto the centurion, Go thy way; and as thou hast believed, *so* be it done unto thee. And his servant was healed in the selfsame hour.

(Mat 14:14) And Jesus went forth, and saw a great multitude, and was moved with compassion toward them, and he healed their sick.

(Mat 17:14) And when they were come to the multitude, there came to him a *certain* man, kneeling down to him, and saying,

(Mat 17:15) Lord, have mercy on my son: for he is lunatick, and sore vexed: for oftentimes he falleth into the fire, and oft into the water.

(Mat 17:16) And I brought him to thy disciples, and they could not cure him.

(Mat 17:17) Then Jesus answered and said, O faithless and perverse generation, how long shall I be with you? how long shall I suffer you? bring him hither to me.

(Mat 8:10) When Jesus heard this, he marveled and said to those who followed him, **"Truly, I tell you, with no one in Israel have I found such faith.**

(Mat 8:13) And to the centurion Jesus said, **"Go; let it be done for you as you have believed."** And the servant was healed at that very moment.

(Mat 14:14) When he went ashore he saw a great crowd, and he had compassion on them and healed their sick.

(Mat 17:14) And when they came to the crowd, a man came up to him and, kneeling before him,

(Mat 17:15) said, "Lord, have mercy on my son, for he is an epileptic and he suffers terribly. For often he falls into the fire, and often into the water.

(Mat 17:16) And I brought him to your disciples, and they could not heal him."

(Mat 17:17) And Jesus answered, **"O faithless and twisted generation, how long am I to be with you? How long am I to bear with you? Bring him here to me."**

does it."

(Mat 8:10) When Jesus heard this, he was surprised and said to the people following him, "I tell you, I have never found anyone in Israel with faith like this.

(Mat 8:13) Then Jesus said to the officer, "Go home, and what you believe will be done for you." And the officer's servant was healed that very moment.

(Mat 14:14) Jesus got out of the boat, and when he saw the large crowd, his heart was filled with pity for them, and he healed their sick.

(Mat 17:14) When they returned to the crowd, a man came to Jesus, knelt before him,

(Mat 17:15) and said, "Sir, have mercy on my son! He is an epileptic and has such terrible attacks that he often falls in the fire or into water.

(Mat 17:16) I brought him to your disciples, but they could not heal him."

(Mat 17:17) Jesus answered, "How unbelieving and wrong you people are! How long must I stay with you? How long do I have to put up with you? Bring the boy here to me!"

(Mat 17:18) And Jesus rebuked the devil; and he departed out of him: and the child was cured from that very hour.

(Mat 17:19) Then came the disciples to Jesus apart, and said, Why could not we cast him out?

(Mat 17:20) And Jesus said unto them, Because of your unbelief: for verily I say unto you, If ye have faith as a grain of mustard seed, ye shall say unto this mountain, Remove hence to yonder place; and it shall remove; and nothing shall be impossible unto you.

(Mat 24:1) And Jesus went out, and departed from the temple: and his disciples came to *him* for to shew him the buildings of the temple.

(Mat 24:2) And Jesus said unto them, See ye not all these things? verily I say unto you, There shall not be left here one stone upon another, that shall not be thrown down.

(Mat 24:3) And as he sat upon the mount of Olives, the disciples came unto him privately, saying, Tell us, when shall these things be? and what *shall be* the sign of thy coming, and of the end of the world?

(Mat 17:18) And Jesus rebuked the demon, and it came out of him, and the boy was healed instantly.

(Mat 17:19) Then the disciples came to Jesus privately and said, "Why could we not cast it out?"

(Mat 17:20) He said to them, **"Because of your little faith. For truly, I say to you, if you have faith like a grain of mustard seed, you will say to this mountain, 'Move from here to there,' and it will move, and nothing will be impossible for you."**

(Mat 24:1) Jesus left the temple and was going away, when his disciples came to point out to him the buildings of the temple.

(Mat 24:2) But he answered them, **"You see all these, do you not? Truly, I say to you, there will not be left here one stone upon another that will not be thrown down."**

(Mat 24:3) As he sat on the Mount of Olives, the disciples came to him privately, saying, "Tell us, when will these things be, and what will be the sign of your coming and of the close of the age?"

(Mat 17:18) Jesus gave a command to the demon, and it went out of the boy, and at that very moment he was healed.

(Mat 17:19) Then the disciples came to Jesus in private and asked him, "Why couldn't we drive the demon out?"

(Mat 17:20) "It was because you do not have enough faith," answered Jesus. "I assure you that if you have faith as big as a mustard seed, you can say to this hill, 'Go from here to there!' and it will go. You could do anything!"

(Mat 24:1) Jesus left and was going away from the Temple when his disciples came to him to call his attention to its buildings.

(Mat 24:2) "Yes," he said, "you may well look at all these. I tell you this: not a single stone here will be left in its place; every one of them will be thrown down."

(Mat 24:3) As Jesus sat on the Mount of Olives, the disciples came to him in private. "Tell us when all this will be," they asked, "and what will happen to show that it is the time for your coming and the end of the age."

(Mat 24:4) And Jesus answered and said unto them, Take heed that no man deceive you.

(Mat 24:5) For many shall come in my name, saying, I am Christ; and shall deceive many.

(Mat 24:6) And ye shall hear of wars and rumours of wars: see that ye be not troubled: for all *these things* must come to pass, but the end is not yet.

(Mat 24:7) For nation shall rise against nation, and kingdom against kingdom: and there shall be famines, and pestilences, and earthquakes, in divers places.

(Mat 24:13) But he that shall endure unto the end, the same shall be saved.

(Mat 24:14) And this gospel of the kingdom shall be preached in all the world for a witness unto all nations; and then shall the end come.

(Mat 24:29) Immediately after the tribulation of those days shall the sun be darkened, and the moon shall not give her light, and the stars shall fall from heaven, and the powers of the heavens shall

(Mat 24:4) And Jesus answered them, "**See that no one leads you astray.**

(Mat 24:5) **For many will come in my name, saying, 'I am the Christ,' and they will lead many astray.**

(Mat 24:6) **And you will hear of wars and rumors of wars. See that you are not alarmed, for this must take place, but the end is not yet.**

(Mat 24:7) **For nation will rise against nation, and kingdom against kingdom, and there will be famines and earthquakes in various places.**

(Mat 24:13) **But the one who endures to the end will be saved.**

(Mat 24:14) **And this gospel of the kingdom will be proclaimed throughout the whole world as a testimony to all nations, and then the end will come.**

(Mat 24:29) **"Immediately after the tribulation of those days the sun will be darkened, and the moon will not give its light, and the stars will fall from heaven, and the powers of the**

(Mat 24:4) Jesus answered, "Watch out, and do not let anyone fool you.

(Mat 24:5) Many men, claiming to speak for me, will come and say, 'I am the Messiah!' and they will fool many people.

(Mat 24:6) You are going to hear the noise of battles close by and the news of battles far away; but do not be troubled. Such things must happen, but they do not mean that the end has come.

(Mat 24:7) Countries will fight each other; kingdoms will attack one another. There will be famines and earthquakes everywhere.

(Mat 24:13) But whoever holds out to the end will be saved.

(Mat 24:14) And this Good News about the Kingdom will be preached through all the world for a witness to all people; and then the end will come.

(Mat 24:29) "Soon after the trouble of those days, the sun will grow dark, the moon will no longer shine, the stars will fall from heaven, and the powers in space will be driven from

KJV	ESV	TEV
be shaken:	heavens will be shaken.	their courses.
(Mat 24:30) And then shall appear the sign of the Son of man in heaven: and then shall all the tribes of the earth mourn, and they shall see the Son of man coming in the clouds of heaven with power and great glory.	(Mat 24:30) Then will appear in heaven the sign of the Son of Man, and then all the tribes of the earth will mourn, and they will see the Son of Man coming on the clouds of heaven with power and great glory.	(Mat 24:30) Then the sign of the Son of Man will appear in the sky; and all the peoples of earth will weep as they see the Son of Man coming on the clouds of heaven with power and great glory.
(Mat 24:36) But of that day and hour knoweth no man, no, not the angels of heaven, but my Father only.	(Mat 24:36) "But concerning that day and hour no one knows, not even the angels of heaven, nor the Son, but the Father only.	(Mat 24:36) "No one knows, however, when that day and hour will come—neither the angels in heaven nor the Son; the Father alone knows.
(Luk 9:1) Then he called his twelve disciples together, and gave them power and authority over all devils, and to cure diseases.	(Luk 9:1) And he called the twelve together and gave them power and authority over all demons and to cure diseases,	(Luk 9:1) Jesus called the twelve disciples together and gave them power and authority to drive out all demons and to cure diseases.
(Luk 9:6) And they departed, and went through the towns, preaching the gospel, and healing every where.	(Luk 9:6) And they departed and went through the villages, preaching the gospel and healing everywhere.	(Luk 9:6) The disciples left and traveled through all the villages, preaching the Good News and healing people everywhere.
(Luk 18:27) And he said, The things which are impossible with men are possible with God.	(Luk 18:27) But he said, "What is impossible with men is possible with God."	(Luk 18:27) Jesus answered, "What is humanly impossible is possible for God."
(Joh 5:19) Then answered Jesus and said unto them, Verily, verily, I say unto you, The Son can do nothing of himself, but what he seeth the Father do: for what things soever he doeth, these also doeth the Son likewise.	(Joh 5:19) So Jesus said to them, "Truly, truly, I say to you, the Son can do nothing of his own accord, but only what he sees the Father doing. For whatever the Father does, that the Son does likewise.	(Joh 5:19) So Jesus answered them, "I tell you the truth: the Son can do nothing on his own; he does only what he sees his Father doing. What the Father does, the Son also does.
(Joh 5:26) For as the Father	(Joh 5:26) For as the Father	(Joh 5:26) Just as the Father

hath life in himself; so hath he given to the Son to have life in himself;

(Joh 5:27) And hath given him authority to execute judgment also, because he is the Son of man.

(Joh 6:5) When Jesus then lifted up *his* eyes, and saw a great company come unto him, he saith unto Philip, Whence shall we buy bread, that these may eat?

(Joh 6:6) And this he said to prove him: for he himself knew what he would do.

(Joh 6:7) Philip answered him, Two hundred pennyworth of bread is not sufficient for them, that every one of them may take a little.

(Joh 6:8) One of his disciples, Andrew, Simon Peter's brother, saith unto him,

(Joh 6:9) There is a lad here, which hath five barley loaves, and two small fishes: but what are they among so many?

(Joh 6:10) And Jesus said, Make the men sit down. Now there was much grass in the place. So the men sat down, in number about five thousand.

(Joh 6:11) And Jesus took the loaves; and when he had

has life in himself, so he has granted the Son also to have life in himself.

(Joh 5:27) **And he has given him authority to execute judgment, because he is the Son of Man.**

(Joh 6:5) Lifting up his eyes, then, and seeing that a large crowd was coming toward him, Jesus said to Philip, **"Where are we to buy bread, so that these people may eat?"**

(Joh 6:6) He said this to test him, for he himself knew what he would do.

(Joh 6:7) Philip answered him, "Two hundred denarii would not buy enough bread for each of them to get a little."

(Joh 6:8) One of his disciples, Andrew, Simon Peter's brother, said to him,

(Joh 6:9) "There is a boy here who has five barley loaves and two fish, but what are they for so many?"

(Joh 6:10) Jesus said, **"Have the people sit down."** Now there was much grass in the place. So the men sat down, about five thousand in number.

(Joh 6:11) Jesus then took the loaves, and when he had

is himself the source of life, in the same way he has made his Son to be the source of life.

(Joh 5:27) And he has given the Son the right to judge, because he is the Son of Man.

(Joh 6:5) Jesus looked around and saw that a large crowd was coming to him, so he asked Philip, "Where can we buy enough food to feed all these people?"

(Joh 6:6) (He said this to test Philip; actually he already knew what he would do.)

(Joh 6:7) Philip answered, "For everyone to have even a little, it would take more than two hundred silver coins to buy enough bread."

(Joh 6:8) Another one of his disciples, Andrew, who was Simon Peter's brother, said,

(Joh 6:9) "There is a boy here who has five loaves of barley bread and two fish. But they will certainly not be enough for all these people."

(Joh 6:10) "Make the people sit down," Jesus told them. (There was a lot of grass there.) So all the people sat down; there were about five thousand men.

(Joh 6:11) Jesus took the bread, gave thanks to God,

given thanks, he distributed to the disciples, and the disciples to them that were set down; and likewise of the fishes as much as they would.

(Joh 6:12) When they were filled, he said unto his disciples, Gather up the fragments that remain, that nothing be lost.

(Joh 6:13) Therefore they gathered *them* together, and filled twelve baskets with the fragments of the five barley loaves, which remained over and above unto them that had eaten.

(Joh 6:16) And when even was *now* come, his disciples went down unto the sea,

(Joh 6:17) And entered into a ship, and went over the sea toward Capernaum. And it was now dark, and Jesus was not come to them.

(Joh 6:18) And the sea arose by reason of a great wind that blew.

(Joh 6:19) So when they had rowed about five and twenty or thirty furlongs, they see Jesus walking on the sea, and drawing nigh unto the ship: and they were afraid.

(Joh 6:20) But he saith unto them, It is I; be not afraid.

(Joh 6:21) Then they willingly received him into the ship:

given thanks, he distributed them to those who were seated. So also the fish, as much as they wanted.

(Joh 6:12) And when they had eaten their fill, he told his disciples, "**Gather up the leftover fragments, that nothing may be lost.**"

(Joh 6:13) So they gathered them up and filled twelve baskets with fragments from the five barley loaves left by those who had eaten.

(Joh 6:16) When evening came, his disciples went down to the sea,

(Joh 6:17) got into a boat, and started across the sea to Capernaum. It was now dark, and Jesus had not yet come to them.

(Joh 6:18) The sea became rough because a strong wind was blowing.

(Joh 6:19) When they had rowed about three or four miles, they saw Jesus walking on the sea and coming near the boat, and they were frightened.

(Joh 6:20) But he said to them, "**It is I; do not be afraid.**"

(Joh 6:21) Then they were glad to take him into the

and distributed it to the people who were sitting there. He did the same with the fish, and they all had as much as they wanted.

(Joh 6:12) When they were all full, he said to his disciples, "Gather the pieces left over; let us not waste a bit."

(Joh 6:13) So they gathered them all and filled twelve baskets with the pieces left over from the five barley loaves which the people had eaten.

(Joh 6:16) When evening came, Jesus' disciples went down to the lake,

(Joh 6:17) got into a boat, and went back across the lake toward Capernaum. Night came on, and Jesus still had not come to them.

(Joh 6:18) By then a strong wind was blowing and stirring up the water.

(Joh 6:19) The disciples had rowed about three or four miles when they saw Jesus walking on the water, coming near the boat, and they were terrified.

(Joh 6:20) "Don't be afraid," Jesus told them, "it is I!"

(Joh 6:21) Then they willingly took him into the boat, and

and immediately the ship was at the land whither they went.

(Rom 7:14) For we know that the law is spiritual: but I am carnal, sold under sin.

(Gal 5:25) If we live in the Spirit, let us also walk in the Spirit.

(Heb 1:10) And, Thou, Lord, in the beginning hast laid the foundation of the earth; and the heavens are the works of thine hands:

(Jas 5:13) Is any among you afflicted? let him pray. Is any merry? let him sing psalms.

(Jas 5:16) Confess *your* faults one to another, and pray one for another, that ye may be healed. The effectual fervent prayer of a righteous man availeth much.

(Jas 5:17) Elias was a man subject to like passions as we are, and he prayed earnestly that it might not rain: and it rained not on the earth by the space of three years and six months.

(Jas 5:18) And he prayed again, and the heaven gave rain, and the earth brought forth her fruit.

(Rev 21:1) And I saw a new heaven and a new earth: for the first heaven and the first

boat, and immediately the boat was at the land to which they were going.

(Rom 7:14) For we know that the law is spiritual, but I am of the flesh, sold under sin.

(Gal 5:25) If we live by the Spirit, let us also walk by the Spirit.

(Heb 1:10) And, "You, Lord, laid the foundation of the earth in the beginning, and the heavens are the work of your hands;

(Jas 5:13) Is anyone among you suffering? Let him pray. Is anyone cheerful? Let him sing praise.

(Jas 5:16) Therefore, confess your sins to one another and pray for one another, that you may be healed. The prayer of a righteous person has great power as it is working.

(Jas 5:17) Elijah was a man with a nature like ours, and he prayed fervently that it might not rain, and for three years and six months it did not rain on the earth.

(Jas 5:18) Then he prayed again, and heaven gave rain, and the earth bore its fruit.

(Rev 21:1) Then I saw a new heaven and a new earth, for the first heaven and the first

immediately the boat reached land at the place they were heading for.

(Rom 7:14) We know that the Law is spiritual; but I am a mortal, sold as a slave to sin.

(Gal 5:25) The Spirit has given us life; he must also control our lives.

(Heb 1:10) He also said, "You, Lord, in the beginning created the earth, and with your own hands you made the heavens.

(Jas 5:13) Are any among you in trouble? They should pray. Are any among you happy? They should sing praises.

(Jas 5:16) So then, confess your sins to one another and pray for one another, so that you will be healed. The prayer of a good person has a powerful effect.

(Jas 5:17) Elijah was the same kind of person as we are. He prayed earnestly that there would be no rain, and no rain fell on the land for three and a half years.

(Jas 5:18) Once again he prayed, and the sky poured out its rain and the earth produced its crops.

(Rev 21:1) Then I saw a new heaven and a new earth. The first heaven and the first

KJV	ESV	TEV
earth were passed away; and there was no more sea.	earth had passed away, and the sea was no more.	earth disappeared, and the sea vanished.
(Rev 21:3) And I heard a great voice out of heaven saying, Behold, the tabernacle of God <i>is</i> with men, and he will dwell with them, and they shall be his people, and God himself shall be with them, <i>and be</i> their God.	(Rev 21:3) And I heard a loud voice from the throne saying, "Behold, the dwelling place of God is with man. He will dwell with them, and they will be his people, and God himself will be with them as their God.	(Rev 21:3) I heard a loud voice speaking from the throne: "Now God's home is with people! He will live with them, and they shall be his people. God himself will be with them, and he will be their God.
(Rev 21:4) And God shall wipe away all tears from their eyes; and there shall be no more death, neither sorrow, nor crying, neither shall there be any more pain: for the former things are passed away.	(Rev 21:4) He will wipe away every tear from their eyes, and death shall be no more, neither shall there be mourning, nor crying, nor pain anymore, for the former things have passed away."	(Rev 21:4) He will wipe away all tears from their eyes. There will be no more death, no more grief or crying or pain. The old things have disappeared."
(Rev 21:5) And he that sat upon the throne said, Behold, I make all things new. And he said unto me, Write: for these words are true and faithful.	(Rev 21:5) And he who was seated on the throne said, "Behold, I am making all things new." Also he said, "Write this down, for these words are trustworthy and true."	(Rev 21:5) Then the one who sits on the throne said, "And now I make all things new!" He also said to me, "Write this, because these words are true and can be trusted."

A resource from CSDirectory.com, compiled by Tom Gutnick, tom_gutnick@principia.edu

These Bible citations are intended to be studied, in order, in conjunction with correlative passages from *Science and Health with Key to the Scriptures* by Mary Baker Eddy, as outlined in the *Christian Science Quarterly*, published by the Christian Science Publishing Society. For details, visit www.csquarterly.com.

Scripture quotations marked ESV are from *The Holy Bible, English Standard Version*, copyright © 2001 by Crossway Bibles, a division of Good News Publishers. Used by permission. All rights reserved.

Scripture quotations marked TEV are from *The Holy Bible, Today's English Version — Second Edition*, copyright © 1992 by American Bible Society. Used by permission. All rights reserved.